

FORTVNATAE

REVISTA CANARIA DE FILOLOGIA, CULTURA Y HUMANIDADES CLASICAS



9

1997

Servicio de Publicaciones

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

FORTVNATAE

FORTVNATAE

REVISTA CANARIA DE FILOLOGÍA, CULTURA Y HUMANIDADES
CLÁSICAS



9

1997

SERVICIO DE PUBLICACIONES

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

FORTVNATAE

REVISTA CANARIA DE FILOLOGÍA, CULTURA
Y HUMANIDADES CLÁSICAS

Director: FRANCISCO GONZÁLEZ LUIS
Secretaria: MARÍA JOSÉ ROCA ALAMÁ

Consejo de Redacción:

ISABEL GARCÍA GÁLVEZ, GUILLERMINA GONZÁLEZ ALMENARA, TOMÁS
HERNÁNDEZ CABRERA, MARÍA-JOSÉ MARTÍNEZ BENAVIDES, SOCORRO PÉREZ
ROMERO, FRANCISCO SALAS SALGADO, JUAN-PABLO SUÁREZ AFONSO.

Consejo Asesor:

JOSÉ-LUIS CALVO MARTÍNEZ, ALBERTO DÍAZ TEJERA, BENJAMÍN GARCÍA
HERNÁNDEZ, MANUEL GARCÍA TEIJEIRO, JUAN GIL, TOMÁS GONZÁLEZ
ROLÁN, ANTONIO LÓPEZ EIRE, JESÚS LUQUE MORENO, JOSÉ-MARÍA
MAESTRE, JOSÉ-LUIS MELENA, ANTONIO MELERO, MIGUEL RODRÍGUEZ
PANTOJA, EUSTAQUIO SÁNCHEZ SALOR.

Imprime: Producciones Gráficas
ISSN: 1131 - 6810
Depósito Legal: S-555-1991

Por razones estrictamente de dar cumplimiento a las normas estatutarias, la revista FORTVNATAE cambia en el presente número su equipo de dirección y su consejo de redacción. Al hacernos cargo de ella, quisiéramos, además de enviar un cordial saludo a nuestros lectores, dejar constancia de nuestra gratitud al director, Dr. Ángel Martínez, y a la secretaria, Dra. Francisca Plaza, así como al consejo de redacción saliente, por haber conseguido sacar adelante y consolidar, solventando con tanta dedicación y eficacia toda clase de dificultades, lo que hace apenas unos ocho años era solamente un ansiado proyecto. Esperamos hacernos dignos del ejemplo y de las directrices de quienes nos han precedido.

ÍNDICE

ARTÍCULOS

JOSÉ MARÍA CAMACHO ROJO-PEDRO PABLO FUENTES GONZÁLEZ-JUAN LUIS LÓPEZ CRUCES: <i>Las citas en Diodoro de Sicilia. I: las citas poéticas</i>	13
AURELIO J. FERNÁNDEZ GARCÍA: <i>Las perífrasis de infinitivo en el Dafnis y Cloe de Longo</i>	33
AMOR LÓPEZ JIMENO: <i>Un relato de Yorgos Ioanu (1927-1985): «+ 13-12-43», de la colección Por amor propio (Για ένα φιλότιμο)</i>	41
JULIO LÓPEZ SACO: <i>Los orígenes de Heracles y su desarrollo cultural</i>	59
MARÍA JOSÉ MARTÍNEZ BENAVIDES: <i>La Filosofía de Platón en el Renacimiento a través de un intermediario</i>	81
ÁNGEL MARTÍNEZ FERNÁNDEZ: <i>Estudio sobre el vocabulario jurídico en el dialecto cretense</i>	103
LUIS MIGUEL PINO CAMPOS: <i>Graecorum Philosophorum aurea dicta. Selección de apotegmas (4ª parte)</i>	125
TRINIDAD ARCOS PEREIRA: <i>El De venustate dicendi de Fernando Manzanares y el Diálogo de la lengua de Juan de Valdés</i>	141
Mª DOLORES GARCÍA DE PASO CARRASCO: <i>La codificación del tiempo en la epistolografía</i>	161
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ MARRERO-BEATRIZ LEÓN ROLO: <i>La Vita Sancti Columbae: un ejemplo de la cultura Hiberno-Latina</i>	179
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ MARRERO-CAROLINA REAL TORRES: <i>El universo en los mitos clásicos</i>	193
TOMÁS HERNÁNDEZ CABRERA: <i>Notas sobre la justificación sintáctica de la variatio</i>	203
RICARDO MARTÍNEZ ORTEGA: <i>Acerca de un comentario sobre el rey Wamba (672-680) y la Chronica Naierensis (s. XII)</i>	215
CAROLINA REAL TORRES: <i>¿Brujas o ángeles? algunos ejemplos de misoginia en el mundo clásico</i>	223
MARÍA JOSÉ ROCA ALAMÁ: <i>Qvod, qvia, qvoniam en Amiano Marcelino</i>	237
VITALINO VALCÁRCCEL: <i>¿Encargó Braulio de Zaragoza a Eugenio de Toledo que compusiera una misa de San Millán? Para una interpretación de Vita Emiliani, 3, 5-10</i>	253
FLORENTINO GARCÍA MARTÍNEZ: <i>Interpretación de la Biblia en Qumrán</i>	261

RESEÑAS

J. BERGUA: <i>Longo de Lesbos. Dafnis y Cloe</i> (Aurelio J. Fernández García) ...	289
F. BIVILLE: <i>Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique</i> (M ^a Pilar Lojendio Quintero)	289
A. BRAVO GARCÍA-J. SIGNES CODONER-E. RUBIO GÓMEZ: <i>El Imperio Bizantino. Historia y Civilización. Coordinadas Bibliográficas</i> (María José Martínez Benavides)	291
A. CAUQUELIN: <i>Les Animaux d'Aristote. Sur l'Histoire naturelle d'Aristote</i> (Aurelio J. Fernández García)	293
J. CODERCH SANCHO: <i>Diccionario Español-Griego</i> (Ramón Torné Teixidó) ..	294
F. DíEZ DE VELASCO: <i>Los caminos de la muerte. Religión, rito e imágenes del paso al más allá en la Grecia antigua</i> (Luis Miguel Pino Campos)	295
J. A. FIERRO CUBIELLA: <i>Gadir. La historia de un mito</i> (Luis Miguel Pino Campos)	297
E. FORGAS (Coord.): <i>Léxico y Diccionarios</i> (José María Pérez Martel)	299
F. GARCÍA JURADO: <i>Los verbos de «vestir» en la lengua latina (Introducción al lenguaje indumentario)</i> (Dolores Serrano-Niza)	301
F. J. GÓMEZ ESPELOSÍN: <i>Introducción al mundo griego</i> (José María Pérez Martel)	302
M. GOULLET-M. PARISSÉ: <i>Apprendre le latin médiéval. Manuel pour grands commençants</i> (Ricardo Martínez Ortega)	305
N. KAZANTZAKIS: <i>Cristóbal Colón. Traducción y prólogo</i> Miguel Castillo Didier (Isabel García Gálvez)	306
M. MARTÍNEZ HERNÁNDEZ: <i>Las Islas Canarias de la Antigüedad al Renacimiento. Nuevos aspectos</i> (José Antonio González Marrero)	308
M. MARTÍNEZ HERNÁNDEZ: <i>Semántica del griego antiguo</i> (María José Martínez Benavides)	311
M. C. PUCHE LÓPEZ: <i>Historia de Apolonio rey de Tiro</i> (Tomás Hernández Cabrera)	315
M. SÁNCHEZ ORTIZ DE LANDALUCE: <i>Estudios sobre las Argonáuticas órficas</i> (Luis Miguel Pino Campos)	316
P. C. TAPIA ZÚNIGA: <i>Cicerón y la translatoología según Hans Josef Vermeer</i> (María del Socorro Pérez Romero)	319

ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

Centro de Estudios Medievales y Renacentistas. <i>VII Seminario: Saber y conocimiento en la Edad Media</i> . La Laguna, 10-12 de abril de 1997. (Isabel García Gálvez)	327
Departamento de Filología Clásica de la Universidad Autónoma de Madrid. <i>IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina</i> . Madrid, 14-18 de abril de 1997. (María José Roca Alamá)	328
Istituto Universitario Orientale de Nápoles. <i>V Convegno Nazionale di Studi Neogreci. Pensiero Occidentale e Illuminismo Neogreco</i> . Nápoles, 15-18 de mayo de 1997. (Isabel García Gálvez)	330
Universidad de La Laguna. <i>Congreso Internacional «IV Centenario de Anchieta»</i> . La Laguna, 9-14 de junio de 1997. (Francisco González Luis)	332
Facultade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas de la Universidade de São Paulo (USP). <i>Congreso Internacional «400 anos de Anchieta»</i> . São Paulo, 18-20 de septiembre de 1997. (Fremiot Hernández González)	334
«Centro de Estudos Gerais», Universidad Federal de Espírito Santo=UFES. <i>XI Simposio de Historia Cultura e Identidades no IV Centenario de Anchieta</i> . Vitória, 22-26 de septiembre de 1997. (José González Luis)	336
Universidade Federal do Rio Grande do Sul. <i>II Encontro Internacional de Estudos Medievais</i> . Porto Alegre del sur, 23-26 de septiembre de 1997. (María del Socorro Pérez Romero)	338
Universidad de León. <i>II Congreso Hispánico de Latín Medieval</i> . León, 11-14 de noviembre de 1997. (José Antonio González Marrero)	339
Universidad de Granada. <i>Coloquio Internacional-VII Encuentros sobre Grecia. Nikos Kazantzakis. Novelista, poeta, pensador (40º aniversario de su muerte)</i> . Granada/Moguer, 12-15 de noviembre de 1997. (Isabel García Gálvez)	340
<i>Necrología: Veikko Väänänen (1905-1997)</i> (Francisco González Luis)	343